

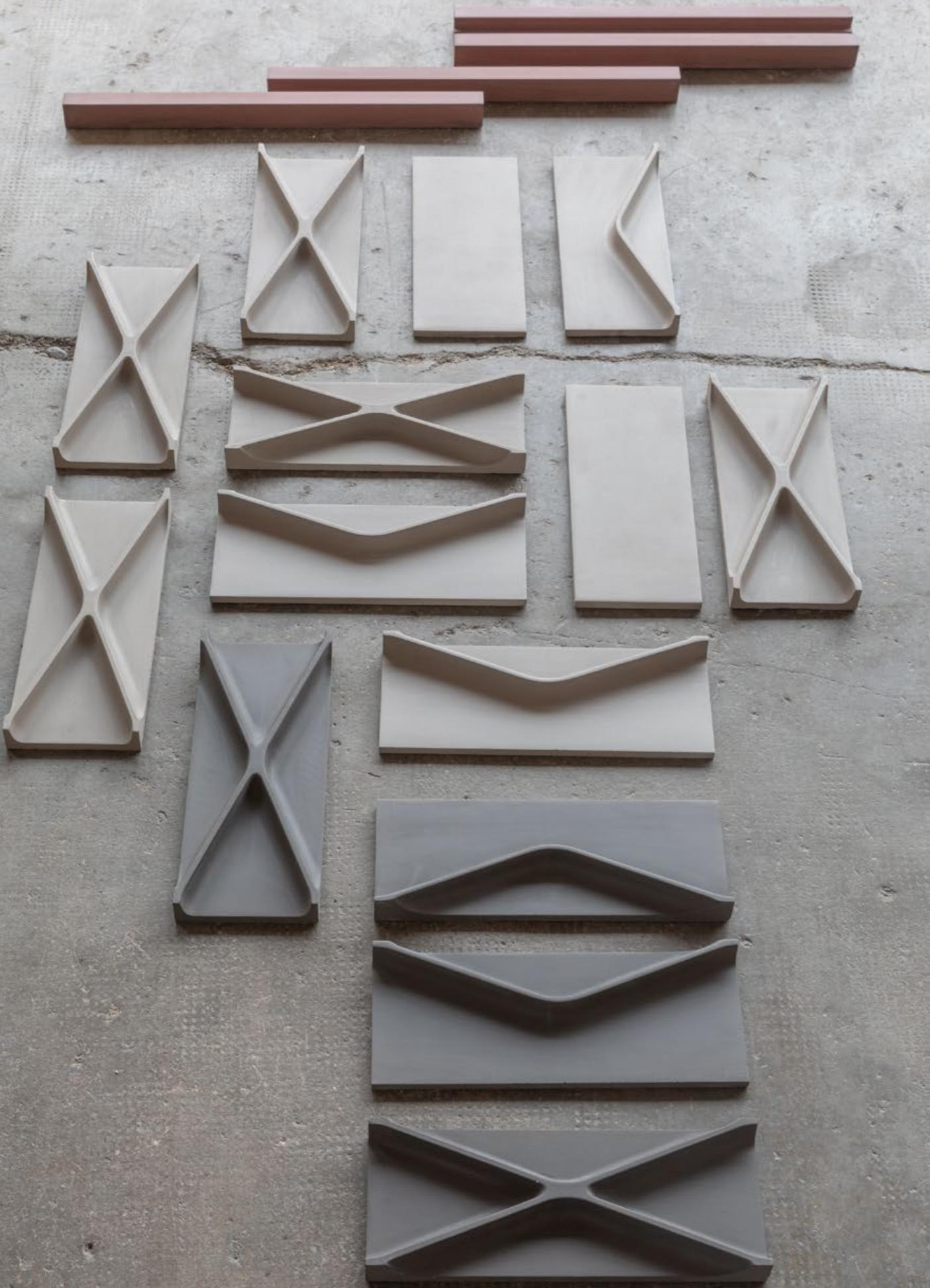


X and X

Marco Merendi & Diego Vencato

GYPSUM.





X and X

COLLEZIONE

Questa collezione nasce dal recupero di uno degli elementi più caratterizzanti dello scenario architettonico del '900: il prefabbricato in cemento.

Progettisti come Pier Luigi Nervi, Kenzo Tange e Angelo Mangiarotti hanno saputo usare in modo sapiente questa tecnologia, realizzando opere che ancora oggi sono considerate all'avanguardia. Si sviluppa in questo modo un linguaggio espressivo autonomo che ha dato origine a stilemi caratteristici, legati in maniera imprescindibile al materiale ed alla tecnica realizzativa.

Fra questi, le nervature di irrigidimento sono fra i più affascinanti.

X and X è una collezione di piastrelle tridimensionali in cemento che riprende lo stilema delle nervature e lo reinterpreta in chiave decorativa. È quindi un omaggio all'architettura in cemento del XX secolo ed ai suoi maestri.

È una collezione dedicata ai rivestimenti verticali, resistente allo sporco e che può essere usata sia in interni, sia in esterni.

COLLECTION

This collection is the result of the recovery of one of the most characteristic elements of the architectural scenario of the 20th century: precast concrete.

Designers such as Pier Luigi Nervi, Kenzo Tange as well as Angelo Mangiarotti knew how to use this technology wisely, creating works that are still considered avant-garde today. An autonomous expressive language developed in this context, giving rise to characteristic features inextricably linked to the material and the construction method.

Of these, stiffening ribs are among the most fascinating.

X and X is a collection of three-dimensional concrete tiles that captures the linguistic element of ribbing and reinterprets it in decorative terms. Thus, it is a tribute to 20th-century concrete architecture and its masters.

This collection is especially dedicated to vertical coverings, resistant to dirt and can be used both indoors and outdoors.

Marco Merendi & Diego Vencato

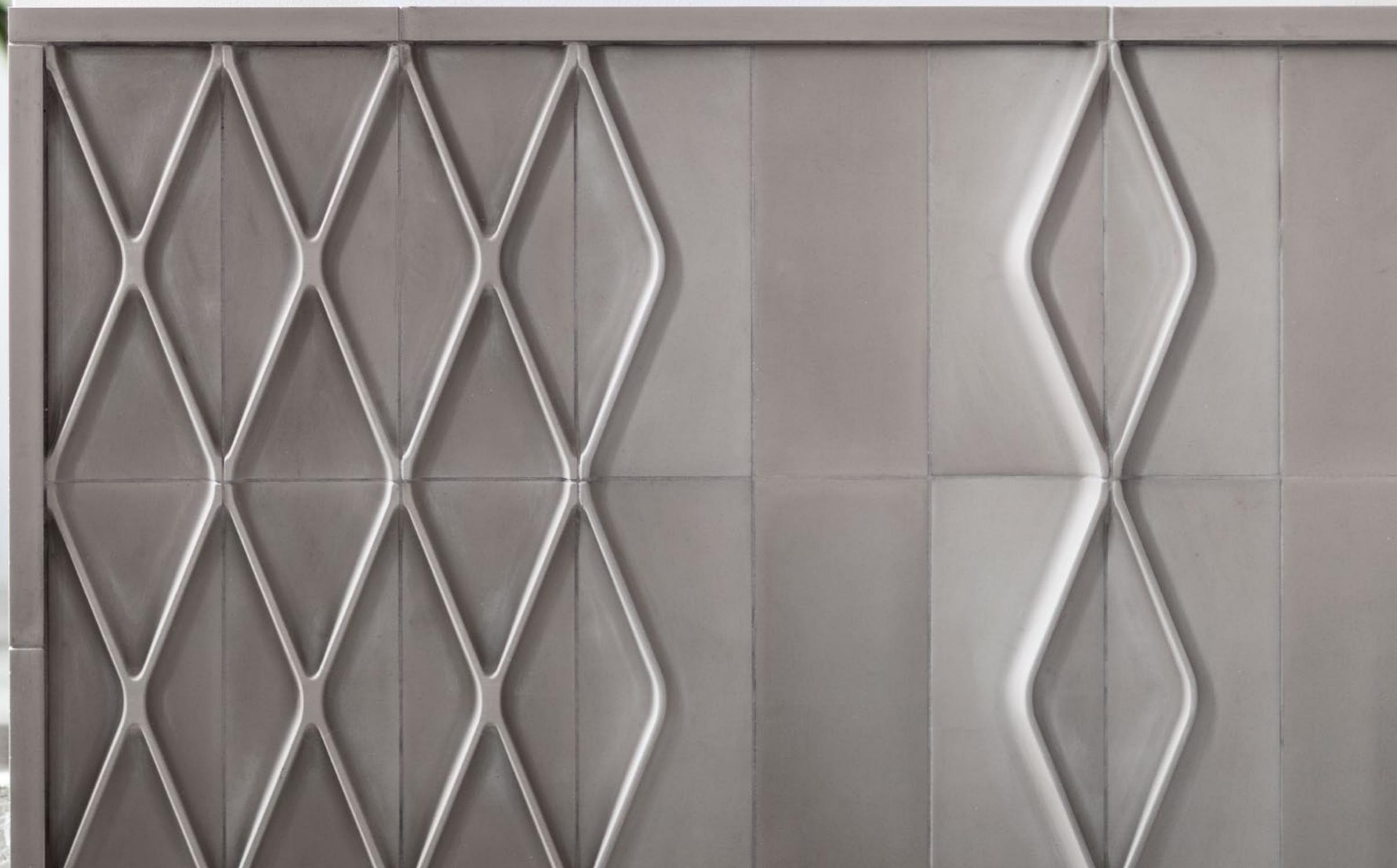


formati / sizes: Half X / X / Base
colore / colour: 240B



formati / sizes: X / Base
colore / colour: 210B

pagina seguente / next page
formati / sizes: X / Half X / Base / Terminal
colore / colour: 240B





formati / sizes: X / Half X
colore / colour: 240B



formati / sizes: X / Half X / Base / Terminal / Skirting
colore / colour: 240B



formato / size: X
colori / colours: 770B / 430B / 210B / 240B / 295B



formati / sizes: X / Half X / Base
colore / colour: 295B



formati / sizes: X / Half X / Base
colore / colour: 295B



formati / sizes: Half X / Base
colore / colour: 430B



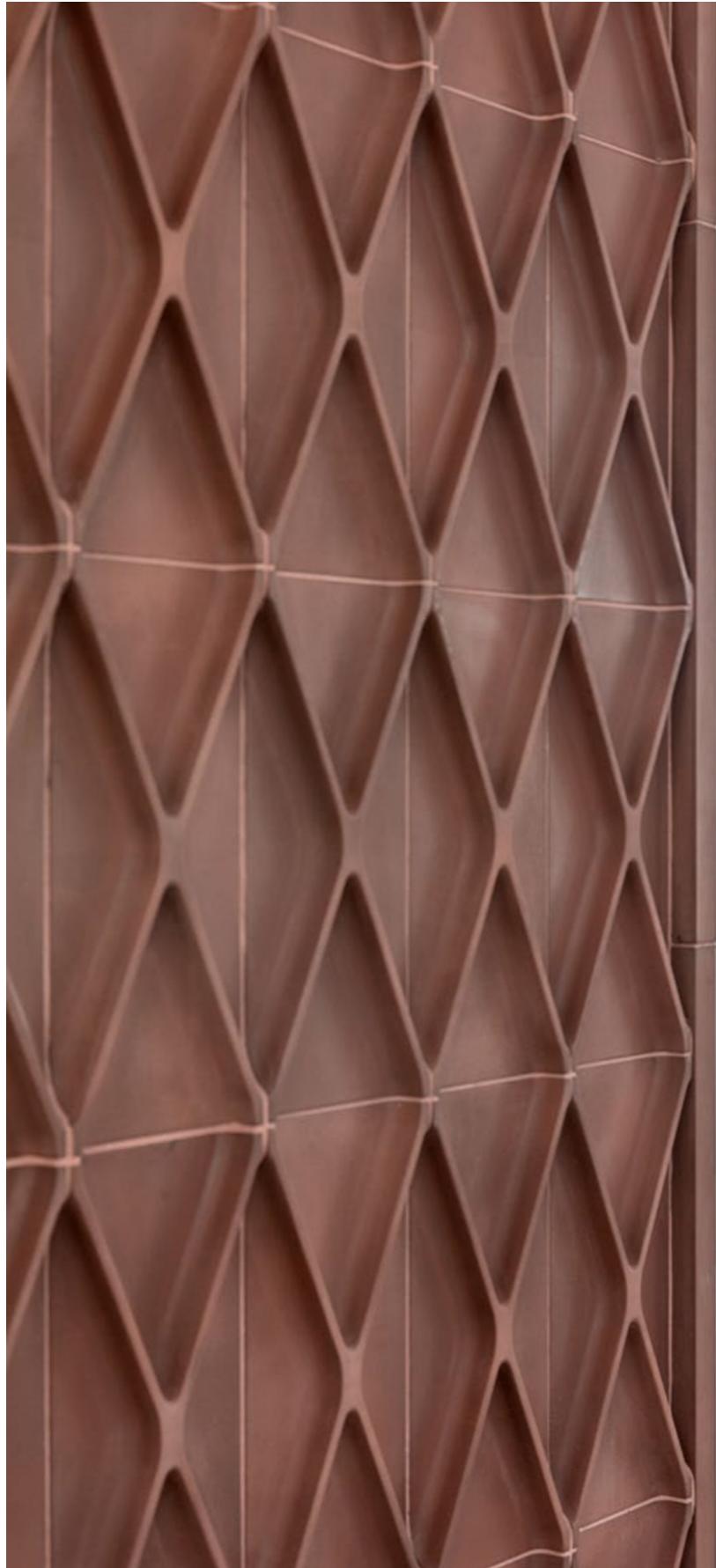
formati / sizes: X / Half X / Base
colori / colours: 430B / 295B



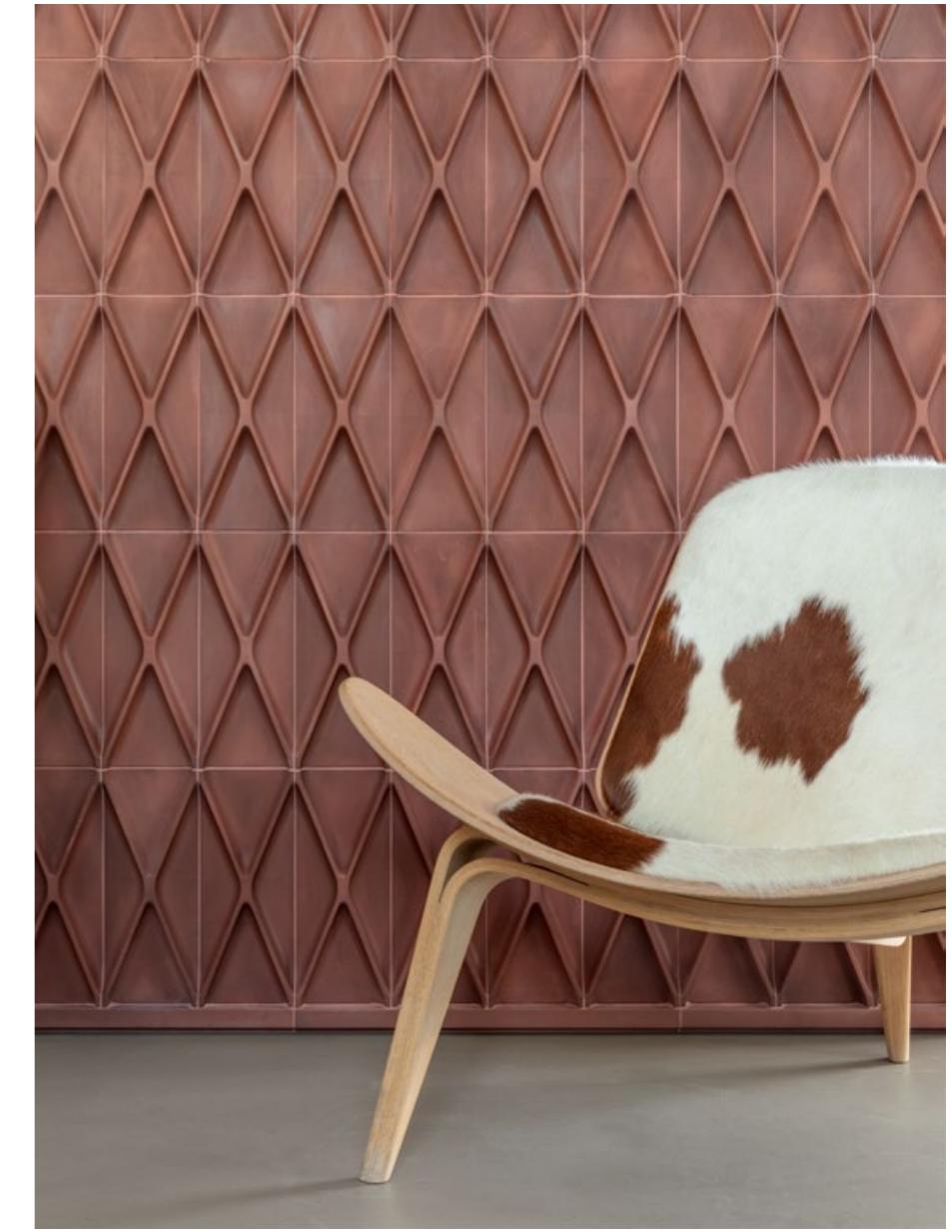
formati / sizes: X / Half X / Base / Terminal / Skirting
colori / colours: 240B / 770B

pagina seguente / next page
formati / sizes: X / Half X / Base
colori / colours: 210B / 770B





formati / sizes: X / Terminal
colore / colour: 770B



formati / sizes: X / Skirting
colore / colour: 770B

pagina seguente / next page
formato / size: X
colori / colours: 295B / 770B

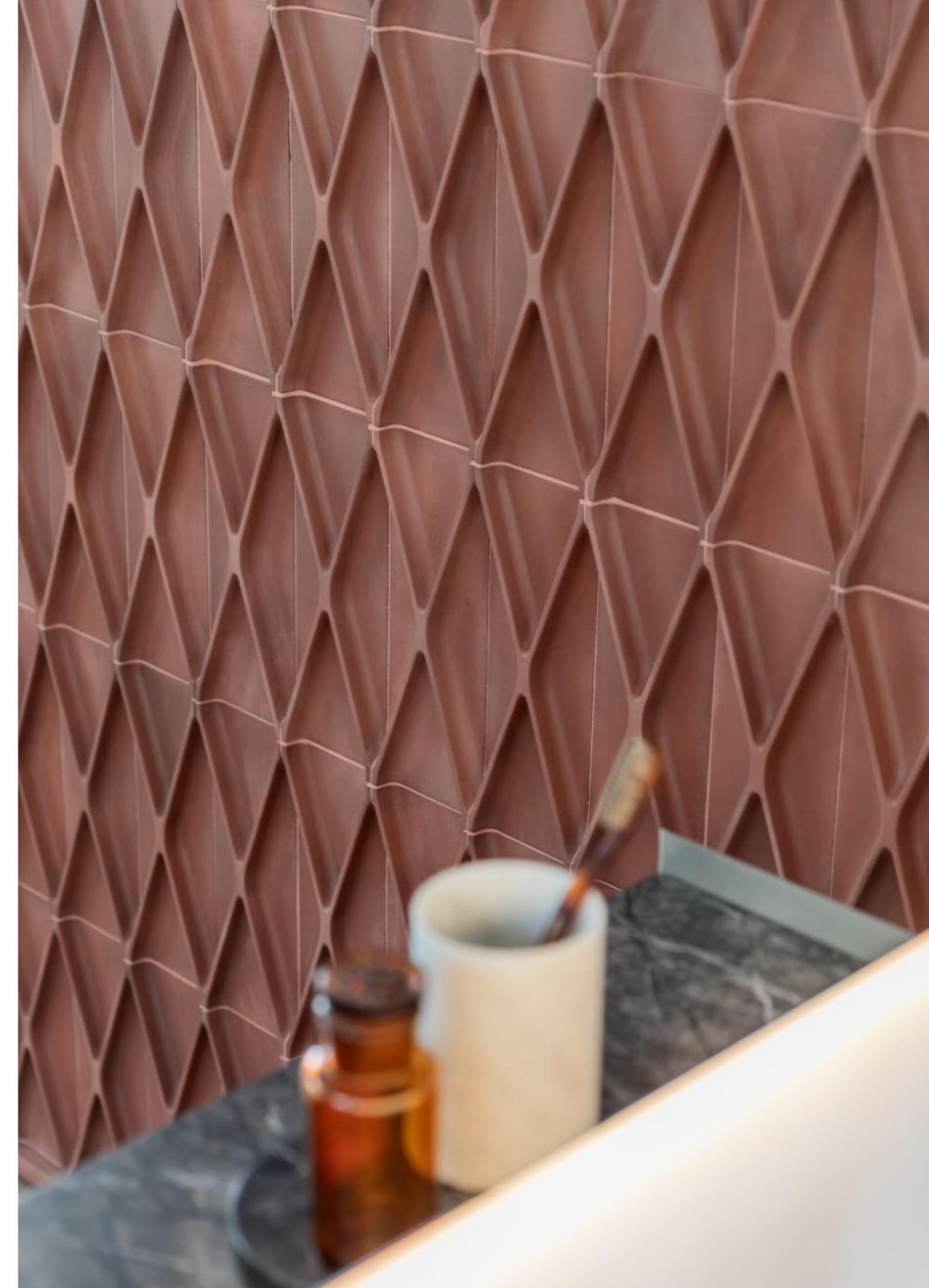




formati / sizes: X / Terminal / Skirting
colore / colour: 770B



formato / size: X
colore / colour: 770B



formato / size: X
colore / colour: 770B

MARCO MERENDI & DIEGO VENCATO



Marco Merendi

Si laurea in Architettura presso la facoltà di Architettura di Firenze e collabora con Minardi Formula 1, con il Team Honda Gresini, con lo Studio Cerri & Associati, con lo studio Ivana Porfiri, e con Artemide (responsabile Dipartimento Design). Insegna alla Scuola Politecnica di Design (SPD) di Milano e i suoi lavori sono stati pubblicati in diverse riviste internazionali come Modo, Case da Abitare, Interni, Elle Decor, Casabella. Progetta per aziende come Lavazza, Gruppo Pentole Agnelli, FontanaArte, Viabizzuno, davide groppi, MDF Italia, Terra Moretti – Contadi Castaldi, Danese Milano, Rapsel, Kundalini, made a mano, Agape, iGuzzini, Elmar, Pedrali. Premi: Design Plus 2002 Francoforte; Archiproducts Design Awards 2020; selezione Compasso d’Oro ADI 2013 e 2021.

He graduated from the Faculty of Architecture of Florence and cooperated with Minardi Formula 1, Team Honda Gresini, Studio Cerri & Associati, Ivana Porfiri studio, and Artemide (in charge of Design Department).

He teaches at the Scuola Politecnica di Design (SPD) in Milan and his works have been published in several international magazines such as Modo, Case da Abitare, Interni, Elle Decor, Casabella. He designs for companies like Lavazza, Gruppo Pentole Agnelli, FontanaArte, Viabizzuno, davide groppi, MDF Italia, Terra Moretti – Contadi Castaldi, Danese Milano, Rapsel, Kundalini, made a mano, Agape, iGuzzini, Elmar, Pedrali. Awards: Frankfurt Design Plus 2002; Archiproducts Design Awards 2020; Compasso d’Oro ADI 2013 and 2021 selection.

Diego Vencato

Si laurea al Politecnico di Milano e collabora con Clino Trini Castelli, con Artemide (responsabile dei Progetti Speciali), e con lo studio Parisotto + Formenton Architetti. Nel 2006 apre Diego Vencato Industrial Design.

Progetta per aziende come Horm, r&d lab – Michele Ruffin Creative Group, Eurochocolate, Dainese, MDF Italia, Albeflex, Samsung, Yonder, Pi.Mar, Nodus Rug, Agape, iGuzzini, Elmar, Pedrali.

I suoi lavori sono stati pubblicati sia sul web sia su numerose riviste internazionali tra cui Interni, Abitare, Domus, AD, Elle Decor and Wallpaper*.

Premi: Archiproducts Design Awards 2020; Stylepark Selected Award imm cologne 2020; selezione Compasso d’Oro ADI 2008 e 2021.

He graduated from the Politecnico of Milan and cooperated with Clino Trini Castelli, Artemide (in charge of Special Project Development), and Parisotto + Formenton Architetti studio.

In 2006 he set up Diego Vencato Industrial Design.

He works as a designer for Horm, r&d lab – Michele Ruffin Creative Group, Eurochocolate, Dainese, MDF Italia, Albeflex, Samsung, Yonder, Pi.Mar, Nodus Rug, Agape, iGuzzini, Elmar, Pedrali.

His works have been published both on the web and in several international magazines such as Interni, Abitare, Domus, AD, Elle Decor and Wallpaper*. Awards: Archiproducts Design Awards 2020; Stylepark Selected Award imm cologne 2020; Compasso d’Oro ADI 2008 and 2021 selection.



ECO-FRIENDLY

Gypsum è attenta all'impatto ambientale della propria attività, e ha sviluppato un ciclo produttivo che utilizza solo materiali a base di acqua e polveri naturali: un processo privo di sostanze inquinanti o dannose per la salute, nel rispetto quindi dell'ambiente, degli operatori coinvolti nelle varie fasi produttive e dell'utente finale.

I polimeri e gli additivi che si immettono nella mescola di X and X sono materiali esclusivamente a base di acqua e privi di emissioni.

Tutto il processo produttivo è esente dall'utilizzo di solventi.

Gypsum pays great attention to the environmental impact of its business, and has developed a production chain that doesn't use polluting materials, harmful to the environment, the end user and the people involved in the different stages of the production. Polymers and additives used for X and X mixture are all water-based and emission-free.

The whole production process doesn't involve the use of solvents.

X and X | colours



210B

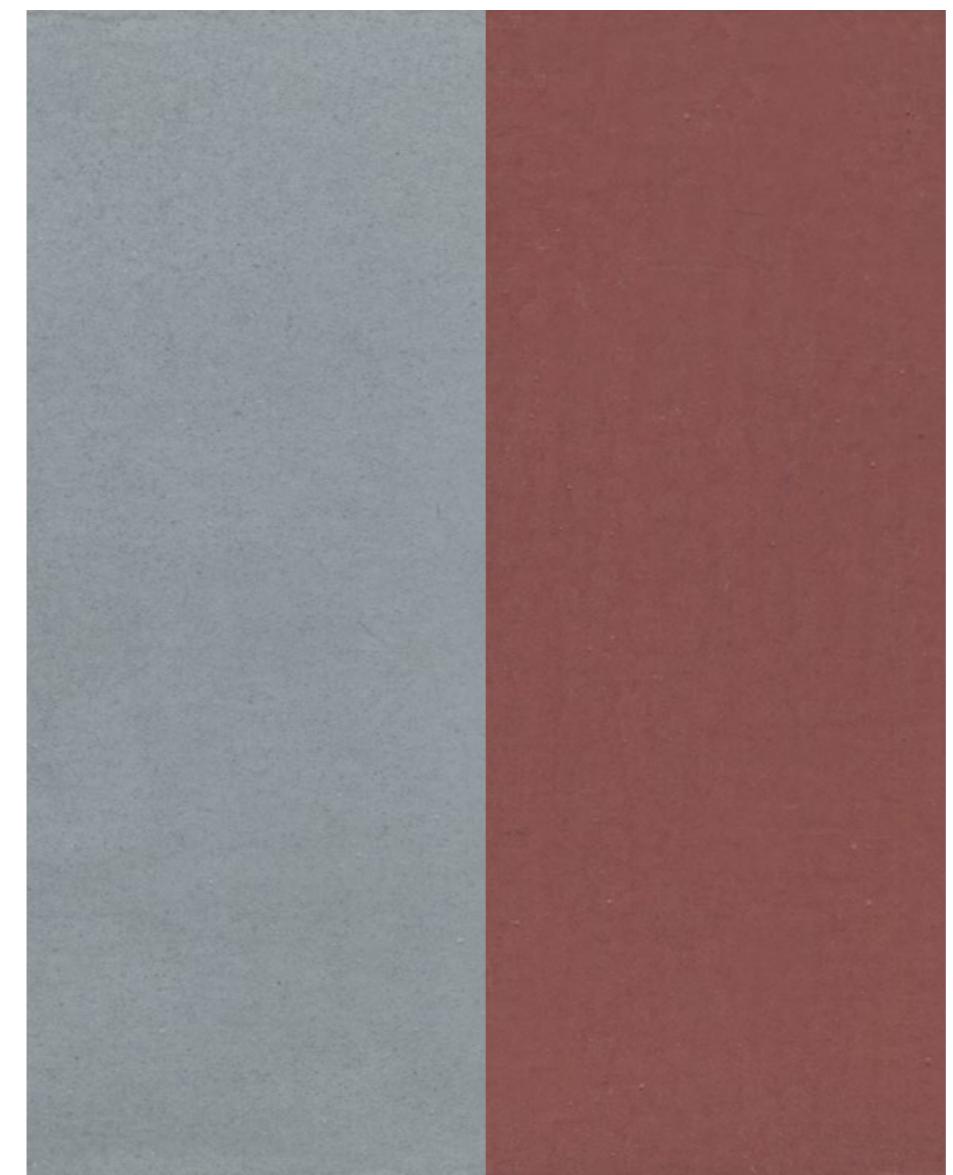


240B

295B



430B



770B

X and X | sizes

Design Marco Merendi & Diego Vencato 2023

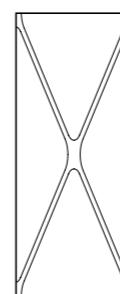
Material Cementobasic® di Gypsum, cemento ad alte prestazioni colorato in massa /
Cementobasic® by Gypsum, high-performance concrete integrally colored

Features Superficie trattata con prodotto impermeabilizzante e antimacchia che mantiene un aspetto naturale e morbido al tatto. Il processo produttivo, interamente artigianale, genera piccole variazioni di dimensione e colore che sono da considerarsi caratteristica integrante e peculiare del prodotto /
A surface treated with waterproofing and stain-resistant products with a finish which feels natural and soft to the touch. The production process, entirely handcrafted, can generate small differences in sizes and colours that are to be considered an integral and peculiar feature of the product

Thickness Gli spessori variano in base ai formati /
The thicknesses vary according to sizes:
X, Half X — 3 cm *
Base — 1 cm *

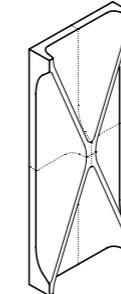
* misure nominali / nominal sizes

Customisation Possibilità di realizzare colori su richiesta /
Other colours are available on request

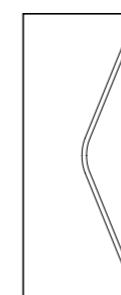


X

12,4 × 30,8 cm *
4" 7/8 × 12" 1/8 *
thickness 3 cm *



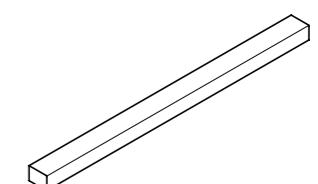
Half X



Base

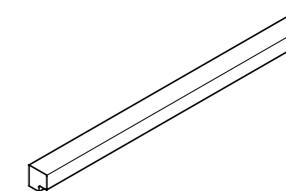
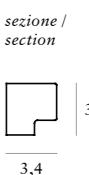
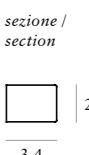
12,4 × 30,8 cm *
4" 7/8 × 12" 1/8 *
thickness 1 cm *

COMPLEMENTARY PIECES



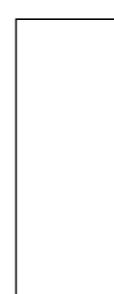
Terminal

3,4 × H 2,5 × L 50,2 cm *
1" 11/32 × H 0" 63/64 × L 19" 49/64 *



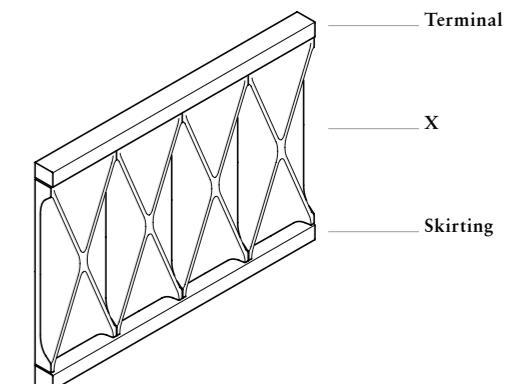
Skirting

3,4 × H 3,5 × L 50,2 cm *
1" 11/32 × H 1" 3/8 × L 19" 49/64 *



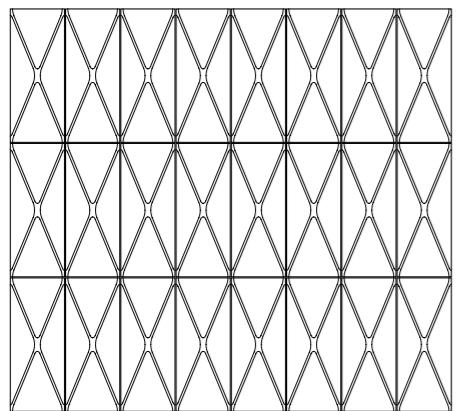
Base

12,4 × 30,8 cm *
4" 7/8 × 12" 1/8 *
thickness 1 cm *

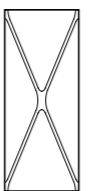


1 pezzo di Terminal/Skirting è modulare
con 4 pezzi di X/Half X/Base /
1 piece of Terminal/Skirting is modular
with 4 pieces of X/Half X/Base

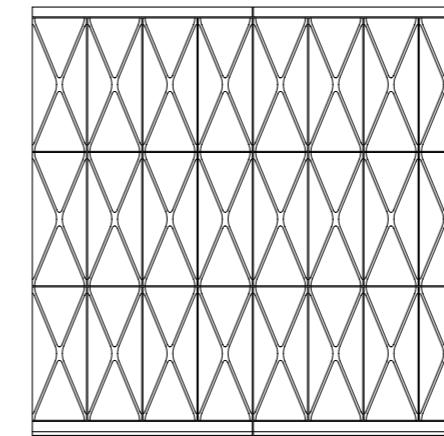
X and X | architectural compositions



fuga / junction 2 mm



X

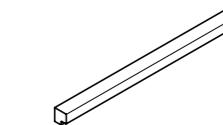


BOISERIE

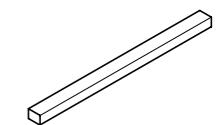
fuga / junction 2 mm



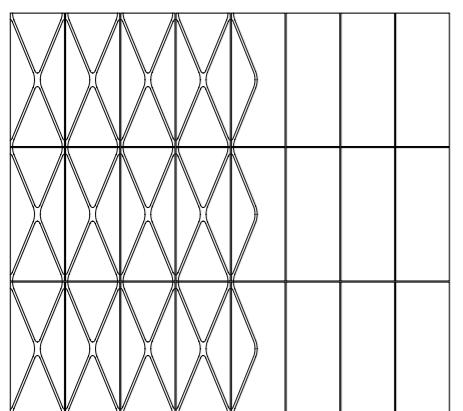
X



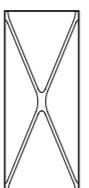
Skirting



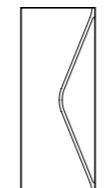
Terminal



fuga / junction 2 mm



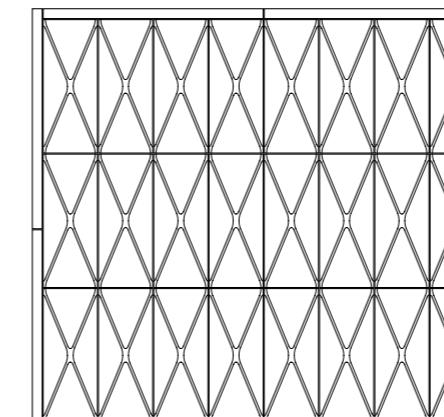
X



Half X



Base

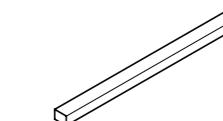


FRAME

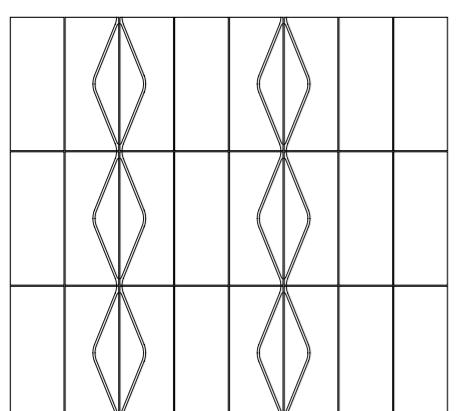
fuga / junction 2 mm



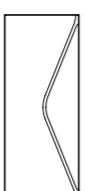
X



Terminal



fuga / junction 2 mm



Half X



Base

Note

- Per la posa usare i distanziatori "a croce" da 1,5 mm
- Usare sempre il pezzo Skirting alla base di qualsiasi composizione: mai partire direttamente da terra con le piastrelle
- Il pezzo Terminal va usato per chiudere una composizione nella sua parte superiore (es. boiserie), oppure sul bordo laterale, o anche su tutto il suo perimetro (es. cornice appesa a parete) /
- For laying, use the 1.5 mm "cross" shaped tile spacers
- Always use the Skirting piece at the base of any composition: never start directly from the ground with the tiles
- The Terminal piece is used to close a composition in its upper part (e.g. boiserie), or on the side edge, or even around its entire perimeter (e.g. frame hung on the wall)

X and X | technical features

UNI EN 14617-1

massa volumica apparente
apparent density

1958 kg/m³

UNI EN 14617-1

assorbimento d'acqua
water absorption

2,77%
(dopo 360 h / after 360 hrs)

UNI EN 14617-2

resistenza alla flessione
flexural strength (bending)

R_{tf} = 8,64 N/mm²
(spessore / thickness 16 mm)

UNI EN 14617-4

resistenza all'abrasione
abrasion resistance

39,5 mm

UNI EN 14617-9

resistenza all'urto
impact resistance

W = 1,716 J
(spessore / thickness 16 mm)

UNI EN 14617-5

resistenza al gelo e al disgelo
freeze - thaw resistance

KM_{f25} = 111
(dopo 25 cicli / after 25 cycles)

UNI EN 14617-6

resistenza agli sbalzi termici
thermal shock resistance

Δm% = 0%
ΔR_{f,20%} = -7,6% (il segno negativo
indica un incremento delle
prestazioni / the negative sign
indicates an increase in performance)

UNI EN 14231

resistenza allo scivolamento
slip resistance

asciutto / dry SRV = 105
bagnato / wet SRV = 40

B.C.R.A.

coefficiente di attrito dinamico
coefficient of dynamic friction

asciutto / dry μ 0,37
bagnato / wet μ 0,70

DIN 51130

resistenza allo scivolamento
slip resistance

12,2° = R10

UNI EN 10545-8

dilatazione termica lineare
linear thermal expansion

12,8 [10⁻⁶/°C]

Made in Italy

UNI EN 14617-10

resistenza all'attacco chimico
chemical resistance

resistente
resistant

GYPSUM S.r.l.
Via C. A. Dalla Chiesa, s.n.
24048 Treviolo BG
Italia

UNI EN ISO 10545-14

resistenza alle macchie
resistance to stains

tutte le macchie / all stains = 5
iodio / iodine = 1

T +39 035 200085
gypsum-arte.com

UNI EN ISO 2812-1

resistenza ai liquidi diversi dall'acqua
resistance to liquids other than water

resistente
resistant

UNI EN ISO 14147

resistenza alla nebbia salina
resistance to aging by salt mist

integro (dopo 60 cicli)
intact (after 60 cycles)

Collaboratori e crediti / Contributors and credits

Editore / Editor

Gypsum

Direzione artistica / Art direction

Marco Merendi & Diego Vencato

Progetto grafico / Graphic project

Marco Merendi & Diego Vencato

Fotografia / Photography

Claudio Tajoli

Traduzione / Translation

Studioestero

Ringraziamenti / Thanks

Agape, Claudio Tajoli

Stampa / Printing

Tecnostampa S.r.l., Seriate - BG

© 2023 Gypsum

Tutti i diritti riservati / All rights reserved